FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 160 Enu. 28

CINQUIÈ DU

Province Quebec — District No. 160 — Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} St. Henri, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 — 1901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edouard Biasson — {Enumerator. / Recenseur.}

Lines. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, boarder or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, whether "In woollen mill," "In foundry," "Steel works," "Farm," "Factory," "Mine," "Lumber camp," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour at which paid by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in column preceding. Coût de l'assurance dans la colonne précédente.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 10 cents per week at College, Convent or School. Coût de l'instruction en sus de 10 sous par semaine dans un collège, un couvent ou une école.	Blind. Aveugle.	Specify Age. Indiquer l'âge.
	Dwelling Houses. Maisons habitées.	Families, private or institutions. Familles, privées ou institutions.	Name of each person in family, boarder or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Date de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou chômé du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner ici la personne ou employeur, comme "Dans la maison," "Dans la ferme," "Fonderie," "Scierie," "Mine," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'occupation ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'occupation ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'occupation ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'occupation principale ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des occupations supplémentaires ou d'autres travaux qu'à l'occupation ou du métier.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans la colonne précédente.	Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 10 sous par semaine dans un collège, un couvent ou une école.	Aveugle.	Indiquer l'âge.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	1	Boileau Napoléon	1887 Notre Dame	M.	Chef	C.	Juin	1857	53	Québec	1?		Français	Canadien	Catholique	Peintre	Peintre			S26		40	1	44	15	500	240						Oui	Oui	Fr.	Ca		
2	2		Savary Albert	1887 "	M.	Chef	M.	Mai	1857	52	Québec			Français	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-54	S.			de Chaussures	52		60		1000			1000	5%	25		Oui	Oui	Fr.	Ca		
3			" Emilie	"	F.	Epouse	M.	Mars	1861	50	Québec			Français	Canadien	Catholique																	Oui	Oui	Fr.			
4			" Emilienne	"	F.	Fille	Ms	Avril	1885	26	Québec			Français	Canadien	Catholique	Gaineuse																	Oui	Oui	Fr.	Ca		
5			" Alexandre	"	M.	Fils	C.	Décembre	1893	20	Québec			Français	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-54	S.			de Chaussures	52		60		275							Oui	Oui	Fr. Ca			
6			" Lucien	"	M.	Fils	C.	Novembre	1900	10	Québec			Français	Canadien	Catholique						Aucun	rien												Oui	Oui	Fr.			
7			Labelle Marguerite	"	F.	petite fille	C.	Septembre	1909	2	Québec			Français	Canadien	Catholique						Aucun	rien												Oui	Oui	Fr.			
8			Eugenie Eugenie	"	F.	Cousine	V.	Février	1857	54	Québec			Français	Canadien	Catholique						Aucun	rien												Oui	Oui	Fr. Ca			
9	3	3	Bourbonnais Antoine	1885 Notre Dame	M.	Chef	M.	Juin	1881	29	Québec			Français	Canadien	Catholique	Portier 2e	"Service"	S.			Médecin	26	26	30	30	250	250						Oui	Oui	Fr. Ca			
10			" Blanche	"	F.	Epouse	M.	Octobre	1881	29	Québec			Français	Canadien	Catholique	Conductrice	11-3-12	S.			M. S. R.	52				800			1550	0%	30		Oui	Oui	Fr. Ca			
11			" Alfred	"	M.	Fils	C.	O.	1908	6	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien												200	0%	3		Oui	Non	Fr.			
12			" Alice	"	F.	Fille	C.	J.	1908	3	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien															10	Non	Non	Fr.			
13			Sanche Minna	"	F.	Servante	C.	A	1887	22	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Non	Non	Fr.			
14			Harper Godfrey	"	M.	Serviteur	C.	A.	1887	24	Ontario			Anglais	Canadien	Methodiste	Journalier	11-5-21	S.			Le P. V.	52		70		550							Oui	Oui	A.			
15	4	4	Normand S.	1875 Notre Dame	M.	Chef	M.	O.	1876	33	Grèce	1908		Grec	Grec	Orthodoxe	Journalier	7-0-46	Pat.			Cirque			70								Oui	Oui	Grec			
16			Perfis John	"	M.	Propriétaire	M.	Juin	1873	38	Grèce	1909		Grec	Grec	Orthodoxe	Journalier	7-6-46	S.			Cirque	52		60		550							Oui	Oui	Grec			
17	5	5	Bélair J. Bte.	1867 Notre Dame	M.	Chef	M.	A.	1851	60	Québec			Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur	1-6-12	S.			de Maçonnerie	35		55		450							Non	Non	Fr. Ca			
18			Bélair Gentelia	"	F.	Epouse	M.	Ao.	1854	57	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Non	Non	Fr.			
19			" Geraldine	"	F.	Fille	M.	Nov.	1890	33	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Oui	Oui	Fr. Ca			
20			" Celonie	"	F.	Fille	M.	A.	1877	33	Québec			Français	Canadien	Catholique	Repasseuse	2-6-12	S.			Blanchisserie	52		53		350							Oui	Oui	Fr.			
21			Lamontagne Laurentine	1867 Notre Dame	F.	Fille	C.	S.	1892	19	Québec			Français	Canadien	Catholique	Repasseuse	2-6-12	S.			Blanchisserie	52		53		350							Oui	Oui	Fr.			
22			" Clerida	"	F.	Fille	C.	A.	1895	16	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Oui	Oui	Fr.			
23			" Samuel	"	M.	Fils	C.	Mai	1897	14	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cirageur	7-6-52	S.			Magasin de Tabac	52		53		78							Oui	Oui	Fr.			
24			Debonville Valeda	"	F.	Petite fille	C.	Mars	1902	7	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Oui	Oui	Fr.			
25			" Joseph	"	M.	Petit Fils	C.	O	1905	6	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien															10 8	Oui Non	Oui Non	Fr.			
26			St. Denis Josephin	"	M.	Pensionnaire	C.		1881	30	Québec			Français	Canadien	Catholique	Peintre	5-6-60	S.			Compagnie	52		53		1000							Oui	Oui	Fr. Ca			
27			Nolin Arthur	"	M.	Pensionnaire	C.	F.	1894	17	Québec			Français	Canadien	Catholique	Machiniste	5-6-60	S.			Usine de Ciment	52		53		540		15					Oui	Oui	Fr. Ca			
28			Lafond Arthur	"	M.	Pensionnaire	C.	Mai	1888	2me	Québec			Français	Canadien	Catholique	Machiniste	5-6-60	W			"	52		53		700		24					Oui	Oui	Fr.			
29			Lacombe Dominique	"	M.	Pensionnaire	C.	Juin	1880	31	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-9-00	W			Général	52		60		550							Oui	Oui	Fr. Ca			
30			Langevin Alvila	"	M.	Pensionnaire	C.	J.	1880	31	Québec			Français	Canadien	Catholique	Machiniste	5-6-60	W			Gare Le Caire	52		53		750		24					Oui	Oui	Fr. Ca			
31			St. Onet Joseph	"	M.	Pensionnaire	C.	F.	1877	32	France			Français	Canadien	Catholique	Déménageur	11-6-35	W			Déménagement	40	12			700	150	30					Oui	Oui	Fr. Ca			
32			Joël Wilfrid	"	M.	Pensionnaire	C.	D.	1883	28	Québec			Français	Canadien	Catholique	Boulanger	7-6-24	W			Pain	52		60		600							Oui	Oui	Fr. Ca			
33			Lavoie Lionel	"	M.	Pensionnaire	C.	Mai	1875	15	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	3-9-65	W			Divers	52		60		600							Oui	Oui	Fr. Ca			
34			" Horace	"	M.	Pensionnaire	C.	F.	1896	15	Québec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-9-02	W			Boulangerie	52		60		600							Oui	Oui	Fr. Ca			
35			Poirier Milina	"	F.	Pensionnaire	C.	F.	1850	45	Québec	20		Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-9-02	W			Boulangerie	52		60		600							Oui	Oui	Fr.			
36			Poirier Marie	"	F.	Pensionnaire	C.	J.	1852	49	Québec			Français	Canadien	Catholique	Couturière	7-6-52	W			Couturière	52		53		600							Oui	Oui	Fr.			
37	6	6	Blain Zotique	1865 Notre Dame	M.	Chef	M.	Mai	1875	7	Québec	2	2	Français	Canadien	Catholique	Marchand	12-1-26	Pat.			Epicerie								2200	1000	50		Oui	Oui	Fr. Ca			
38			" Octavie	"	F.	Epouse	M.	Ao.	1876	2	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Oui	Non	Fr.			
39	7	7	Pond Bourne Joseph	1857 Notre Dame	M.	Chef	M.	Ao.	1878	32	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Marchand	10-0-52	Pat.			Tailleur								1000	0%	25		Oui	Oui	Fr.			
40			" Lucille	"	F.	Epouse	M.	A.	1878	32	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien													500	0%	10		Oui	Non	Fr.			
41			" Luciana	"	F.	Fille	C.	A.	1901	10	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																Oui	Oui	Fr.			
42			" Lucien	"	M.	Fils	C.	M.	1905	6	Québec	2	5	Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien															5			Fr.			
43			" Simone	"	F.	Fille	C.	Fe.	1910	1	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien																					
44	8	8	Renaud Joseph	1854 Notre Dame	M.	Chef	M.	A.	1851	50	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Hôtelier	2-7-46	Pat.			Liqueurs								7000	50%	225		Oui	Oui	Fr. Ca			
45			" Ida	"	F.	Epouse	M.	A.	1867	46	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Aucun	rien													1200	0%	25		Oui	Oui	Fr.			
46			" Arthur	"	M.	Fils	C.	J.	1886	25	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Gérant	2-1-06	S.			Hôtel	52		70		1000			1000	5%	28		Oui	Oui	Fr. Ca			
47			Gervais Nida	"	F.	Servante	C.	J.	1887	22	Québec	2	6	Français	Canadien	Catholique	Domestique	2-9-06	S.			Hôtel	52		70		300							Oui	Oui	Fr. Ca			
48			Leblanc Nida	"	F.	Servante	C.	F.	1888	21	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Domestique	2-9-06	S.			Hôtel	52		70		200							Oui	Oui	Fr.			
49			Asselin Alfred	"	M.	Serviteur	C.	A.	1886	30	Québec	2		Français	Canadien	Catholique	Serviteur	2-9-06	S.			Hôtel	52		70		450							Oui	Oui	Fr. Ca			
50	9	9	Leduc Ida	12 Couvent	M.	Chef	M.	O.	1877	31	Québec	4		Français	Canadien	Catholique	Tailleur	1-0-30	Pat.			Batisse			53					1000	0%	20		Non	Non	Fr.			